

JEGYZŐKÖNYV

készült

Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2023. január 27-i ülésén

Az ülés helye: Szigetcsép, Szabadság u. 2.

Jelen vannak: jelenléti ív szerint

Märtz János József elnök köszönti a képviselőket. A jelenléti ív alapján megállapítja a határozatképességet, a Képviselő-testület 4 tagja jelen van, az ülést megnyitja. Javasolja a Meghívóban */1. melléklet/* szereplő napirendi pontok elfogadását, továbbá javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőre Lázár-Nonn Edit Mária személyében.

A testület a napirendet és a jegyzőkönyv hitelesítő személyét **egyhangúlag** elfogadja *(jelenléti ív a jegyzőkönyvhöz csatolva)*.

Napirendi pontok tárgyalása:

1.) Beszámoló a két testületi ülés közti eseményekről

Előadó: Märtz János József NNÖ elnök

Märtz János József elnök ismerteti az eltelt időszak eseményeit: iskolai és óvodai Márton-napi rendezvény, adventi koncert, Tschíp Énekkar kirándulása, évzáró rendezvény. Az adventi koncert a Lohr Kapelle Zenekar közreműködésével a Parókián került megrendezésre. A színvonalas koncert teltház előtt zajlott. Az évzáró esemény az energiatakarékosság jegyében zajlott és a helyszínt adó iskolai ebédlő szűkösnek bizonyult. Az esemény a jövőben gondosabb előkészítést igényel.

Szavazásban résztvevők száma: 4 fő.

A Képviselő-testület **egyhangú, 4 igen** szavazattal az alábbi határozatot hozza:

1/2023. (I. 27.) NNÖ KT. számú határozat

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnöki beszámolót elfogadja.

Felelős: Märtz János József elnök

Határidő: azonnal

2.) NNÖ 2022. évi költségvetésének IV. számú módosítása /2. melléklet/

Előadó: Märtz János József NNÖ elnök

Märtz János József elnök kéri a képviselőket, hogy a mellékletben foglaltak alapján hozzák meg döntésüket a 2022. évi költségvetés IV. számú módosítását illetően.

Szavazásban résztvevők száma: 4 fő.

A Képviselő-testület **egyhangú, 4 igen** szavazattal az alábbi határozatot hozza:

2/2023. (I. 27.) NNÖ KT. számú határozat

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. évi költségvetésének IV. számú módosítását a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Märtz János József elnök

Határidő: azonnal

- 3.) 2023. évi költségvetés tervezetének előterjesztése, megvitatása /3. melléklet/
Előadó: Märtz János József NNÖ elnök

Märtz János József elnök kéri a képviselőket, hogy amennyiben nincs kérdés, javaslat, úgy a mellékelt dokumentumok alapján hozzák meg döntésüket a Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetése tervezetének elfogadását illetően.

Szavazásban résztvevők száma: 4 fő.

A Képviselő-testület **egyhangú, 4 igen** szavazattal az alábbi határozatot hozza:

3/2023. (I. 27.) NNÖ KT. számú határozat

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. évi költségvetését a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Märtz János József elnök

Határidő: azonnal

- 4.) 2023.évi programtervezet előterjesztése /4. melléklet/

Märtz János József elnök ismerteti a melléklet szerinti programtervezetet, amennyiben egyéb javaslat nincs, kéri annak elfogadását.

Szavazásban résztvevők száma: 4 fő.

A Képviselő-testület **egyhangú, 4 igen** szavazattal az alábbi határozatot hozza:

4/2023. (I. 27.) NNÖ KT. számú határozat

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. évi programtervével egyetért, azt a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Márzt János József elnök
Határidő: azonnal

5.) Az ÉMNÖSZ és az NNÖ közötti együttműködési megállapodás elfogadása
/5. melléklet/

Märzt János József elnök tájékoztatja a képviselőket, hogy ez évben is időszerűvé vált dönteni az ÉMNÖSZ-szel kötendő együttműködési megállapodás elfogadásáról. Kéri, hozzák megdöntésüket a melléklet szerinti tervezet alapján.

Szavazásban résztvevők száma: 4 fő.

A Képviselő-testület **egyhangú, 4 igen** szavazattal az alábbi határozatot hozza:

5/2023. (I. 27.) NNÖ KT. számú határozat

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat és az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége, Egyesület (ÉMNÖSZ) között kötendő – 2023. évre vonatkozó – Együttműködési Megállapodás tervezetével egyetért, azt a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

A Képviselő-testület felhatalmazza Märzt János József elnököt a megállapodás aláírására.

Felelős: Märzt János József elnök
Határidő: azonnal

6.) Egyebek

Märzt János József elnök tájékoztatja a képviselőket, hogy a programtervezetben szereplő 2023 júniusára tervezett mosbachi meghívásnak eleget tudjanak tenni, megtörtént a busszal történő utazásra vonatkozó árajánlatkérés. Az eddig beérkezett ajánlat alapján 1.737.000,- Ft lenne a költség, amely összeg csak a ki- és hazautazás költségeit tartalmazza. A kinti mozgásokat 600,- Ft/km díjjal számolja a cég.

Szavazásban résztvevők száma: 4 fő.

A Képviselő-testület **egyhangú, 4 igen** szavazattal az alábbi határozatot hozza:

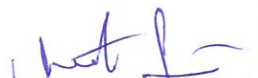
6/2023. (I. 27.) NNÖ KT. számú határozat

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023 évi mosbachi testvérvárosi látogatással kapcsolatos tájékoztatást elfogadja.

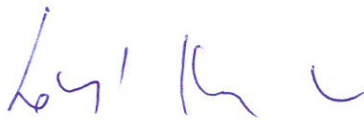
Felhatalmazza Märzt János József elnököt, hogy további ajánlatkérésekkel keresse meg a legkedvezőbb ajánlatot és azok beérkezését követően terjessze a Képviselő-testület elé.

Felelős: Märzt János József elnök
Határidő: folyamatos

Egyéb hozzászólás, javaslat nem hangzott el, **Märtz János József elnök** megköszöni a megjelenést, az ülést bezárja.


Märtz János József
elnök




Lázár-Nonn Edit Mária
jegyzőkönyv hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

2023. január 27-én megtartott ülésén

Jelen vannak :

Märtz János József elnök

.....
.....

Kirchner Gyula képviselő

.....
.....

Lázár-Nonn Edit Mária képviselő

.....
.....

Schleerné Szegedi Anna képviselő

.....
.....

Tóthné Kriszt Judit képviselő

.....
.....

Tanácskozási joggal meghívottak :

Tóthné Kriszt Judit polgármester

.....
.....

Katona Éva jegyző

.....
.....

SZIGETCSÉPI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
E L N Ö K E

2317 Szigetcsép, Szabadság u. 2.

MEGHÍVÓ

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat

2023. január 27-én 8.30 órai kezdettel

Testületi ülést tart, melyre tisztelettel meghívom.

Az ülés helye: Polgármesteri Hivatal
Szigetcsép, Szabadság u. 2.

Tervezett napirendi pontok:

- 1.) Beszámoló a két testületi ülés közti eseményekről
Előadó: Mártz János József NNÖ elnök
- 2.) NNÖ 2022. évi költségvetésének IV. számú módosítása
Előadó: Mártz János József NNÖ elnök
- 3.) 2023. évi költségvetés tervezetének előterjesztése, megvitatása
Előadó: Mártz János NNÖ elnök
- 4.) 2023.évi programtervezet előterjesztése
Előadó: Mártz János József NNÖ elnök
- 5.) Az ÉMNÖSZ és az NNÖ közötti együttműködési megállapodás elfogadása.
Előadó: Mártz János József NNÖ elnök
- 6.) Egyebek

Megjelenésére feltétlenül számítok.

Szigetcsép, 2023. január 19.

Tisztelettel:


Mártz János József
elnök



ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület 2023. január 27-én tartandó ülésére

Tárgy: A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének IV. sz. módosítása.
Melléklet: Bevétel-kiadás előirányzat változás táblázat
Előterjesztő: Martz János József elnök,
Előkészítő: Mészárosné Ombodi Ilona pénzügyi főelőadó

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV tv. 34. §-a (5) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat költségvetésében megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról negyedévenként a nemzetiségi önkormányzat testülete dönt.

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének módosítása indokolt annak érdekében, hogy a 2022. évi költségvetési gazdálkodásához a megfelelő előirányzat rendelkezésre álljon. Az előterjesztés tartalmazza a 2022. október 1. és december 31. közötti időszakban átvezetett módosításokat.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztést megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslat:

../2022 ()NNÖ KT. számú határozat

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. évi költségvetésnek IV. sz. módosítását a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Martz János József elnök
Határidő: azonnal

Szigetcsép, 2023. január 25.


Martz János József
elnök

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat

2022. évi költségvetés IV. számú módosítás

Bevételek						
	Eredeti ei.	I. sz. módosítás	II. sz. módosítás	III. sz. módosítás	IV. sz. módosítás	teljesítés
Nyitó egyenleg	2 444 452	2 444 452	2 444 452	2 444 452	2 444 452	
Működési támogatás államháztartáson belülről	1 040 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000	1 040 000	
Feladatalapú támogatás államháztartáson belülről	0	1 142 016	1 142 016	1 142 016	1 142 016	
Pályázat- Márton napi sokadalom	0	300 000	300 000	300 000	300 000	
Pályázat- Nyelvi tábor	0	900 000	900 000	900 000	900 000	
Pályázat- Egyéb felhalmozási célú támogatás ÁHB ingatlan felújítás	0	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	
Pályázat - testvérvárosi kapcsolatok	0	0	600 000	600 000	600 000	
Pályázat - sváb nap	0	0	600 000	600 000	600 000	
Önkormányzati támogatás	0	0	0	500 000	500 000	
kapott kamat	0	0	2	3	4	
Összes bevétel	3 484 452	7 826 468	9 026 470	9 526 471	9 526 472	0

Kiadások							teljesítés
	Eredeti ei.	I. sz. módosítás	II. sz. módosítás	III. sz. módosítás	IV. sz. módosítás		
Személyi juttatások	0	0	536160	536280	536280		
Megbízási díj tábor	0	0	480000	480280	480280		
SZOCHO tábor	0	0	56160	56000	56000		
üzemeltetési anyagok (nettó)	750 000	1 250 000	1 650 000	1 391 057	1 798 278		0
ebből: nemzetiségi nap étel ital egyéb anyagktg.	250 000	250 000	360 000	360 000	360 000		
sváb nap	200 000	200 000	200 000	200 000	190 116		
tábor	0	0	50 000	50 000	42 300		
egyéb	300 000	800 000	1 040 000	781 057	1 248 162		
Informatikai szolgáltatások	0	24 540	24 540	54 540	54 540		
Kommunikációs szolgáltatások	0	10 225	20 225	87 680	87 680		
Egyéb szolgáltatások(nettó) (rendezvény, zene, buszktg)	1 235 952	1 635 952	1 835 954	3 036 244	2 689 589		0
ebből: nemzetiségi nap	250 000	250 000	200 000	200 000	200 000		
táncfalalkozó	250 000	250 000	250 000	250 000	250 000		
bank ktg.	40 000	40 000	40 000	60 000	60 000		
tábor	0	0	0	0	310 000		
Testvérváros utazás és vendégek fogadása	500 000	500 000	500 000	1 100 000	600 000		
Márton nap	0	0	0	0	300 000		
sváb nap	0	0	0	0	369 083		
egyéb	195 952	595 952	845 954	1 426 244	1 579 589		
kiküldetések kiadásai (énektanár, táncoktatás)	300 000	300 000	300 000	492 845	689 500		
dologi kiadások	0	0	0	0	0		
tartalékok	0	3 200 000	3 200 000	300 100	0		
előzetesen felszámított áfa (fentiek áfa vonzata)	500 000	707 251	761 091	929 225	879 225		
ebből tábor			13 840	13 840	11 420		
ebből nemzetiségi nap (sváb nap)			40 000	40 000	40 801		
egyéb tárgyi eszköz beszerzés (népviseleti ruha)	50 000	50 000	50 000	50 000	133 233		
tárgyi eszköz áfa	13 500	13 500	13 500	13 500	23 147		
Ingatlanok felújítása (kültúrház felújítás)	500 000	500 000	500 000	2 413 898	2 413 898		
Felújítás Áfa	135 000	135 000	135 000	221 102	221 102		
Összes kiadás	3 484 452	7 826 468	9 026 470	9 526 471	9 526 472		0

Szigetcsép, 2023. január 25.

Mészárosné Ombodi Ilona
pénzügyi főelőadó



ELŐTERJESZTÉS
a Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének 2023. január 27-én tartandó ülésére

Tárgy: A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének tervezete
Melléklet: Bevétel-kiadás előirányzat táblázata
Előterjesztő: Mártz János József elnök
Előkészítő: Mészárosné Ombodi Ilona pénzügyi főelőadó

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 34. § (5) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzat költségvetésében megjelenő bevételekről és kiadásokról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról negyedévenként a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete dönt.

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetésének megalkotása indokolt annak érdekében, hogy a 2023. évi költségvetési gazdálkodásához a megfelelő előirányzat rendelkezésre álljon.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni szíveskedjenek.

Határozati javaslat:

../2023. (I. 27.) NNÖ KT. számú határozat

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2023. évi költségvetését a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Mártz János József elnök
Határidő: azonnal

Szigetcsép, 2023. január 20.

Mártz János József
elnök



A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2023. évi költségvetés

Bevételek						
	Eredeti ei.	I. sz. módosítás	II. sz. módosítás	III. sz. módosítás	IV. sz. módosítás	teljesítés
Nyitó egyenleg	1 571 643					
Működési támogatás államháztartáson belülről	1 040 000					
Feladatalapú támogatás államháztartáson belülről	0					
Összes bevétel	2 611 643	0	0	0	0	0

Kiadások						
	Eredeti ei.	I. sz. módosítás	II. sz. módosítás	III. sz. módosítás	IV. sz. módosítás	teljesítés
üzemeltetési anyagok (nettó)	750 000	0	0	0	0	0
ebből: nemzetiségi nap étel ital egyéb anyagktg.	250 000					
táncfalalkozó étel ital egyéb anyag ktg.	200 000					
egyéb	300 000					
Egyéb szolgáltatások(nettó) (rendezvény, zene, buszktg)	740 000					
ebből: nemzetiségi nap	250 000					
táncfalalkozó	250 000					
bank ktg.	60 000					
egyéb	180 000					
kiküldetések kiadásai (énektanár, táncoktatás)	650 000					
dologi kiadások	0					
előzetesen felszámított áfa (fentiek áfa vonzata)	471 643					
egyéb tárgyi eszköz beszerzés (népviseleti ruha)	0					
tárgyi eszköz áfa	0					
Ingatlanok felújítása (kültúrház felújítás)	0					
Felújítás Áfa	0					
Összes kiadás	2 611 643	0	0	0	0	0

Szigetcsép, 2023. január 25.

Mészárosné Ombodi Ilona
pénzügyi főelőadó

Mártz János József
elnök

A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat

2023. év programtervezete

1. 2023 április: Dalos Találkozó
2. 2023 május: Nemzetiségi Nap
3. 2023 június: mosbachi testvérvárosi látogatás
4. 2023 szeptember: Őszi Piknik
5. 2023 október: Táncos Találkozó
6. 2023. november 5: Robotos Mise
7. 2023 november: Márton-napi rendezvény
8. 2023 december: adventi programsorozat

Szigetcsép, 2023. január 19.



Märtz János József elnök

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.) ide vonatkozó rendelkezései, a Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat hatályos Szervezeti és Működési Szabályzata, valamint az Észak-Magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége, Egyesület hatályos Alapszabálya alapján a

SZIGETCSÉPI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

(SZÉKHELY: 2317 SZIGETCSÉP, SZABADSÁG U. 2.; TÖRVÉNYES KÉPVISELŐ: MÁRTZ JÁNOS),

és az

ÉSZAK-MAGYARORSZÁGI NÉMET ÖNKORMÁNYZATOK SZÖVETSÉGE, EGYESÜLET - TOVÁBBIAKBAN ÉMNÖSZ

(SZÉKHELY: 2040 BUDAÖRS, LILIOM UTCA 15.; TÖRVÉNYES KÉPVISELŐ: RITTER IMRE ELNÖK),

mint megállapodó felek az alábbi együttműködési megállapodást kötik:

1. A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat megerősíti tagságát az ÉMNÖSZ szervezetében.
2. A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat az ÉMNÖSZ részére 2023. évre 40 000 Ft tagdíjat fizet.
3. Az évente megrendezésre kerülő ÉMNÖSZ közgyűlésen a Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, vagy meghatalmazással megbízott személye egy szavazati joggal rendelkezik.
4. A megállapodó felek kölcsönösen informálják egymást tevékenységükről, rendezvényeikről, eredményeikről.
5. Az ÉMNÖSZ rendszeresen elküldi e-mailben hírleveleit, mely a német nemzetiséggel kapcsolatos híreket, információkat tartalmazza. A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat a kapott információkat továbbítja a helyi német közösség tagjainak, a civil szervezetek vezetőinek és a nemzetiségi oktatási intézmények német munkaközösségeinek. A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke tájékoztatja az ÉMNÖSZ-t a helybeli német nemzetiséget érintő hírekről, eseményekről, rendezvényekről.
6. A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat elismeri az ÉMNÖSZ hatályos Alapszabályában ismertetett és képviselt célokat, azok megvalósításáért együtt cselekszik és lép fel.
7. A Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat az ÉMNÖSZ rendezvényein – lehetőségei szerint – képviselteti magát és azok megvalósításában szükség szerint részt vállal.
8. Az ÉMNÖSZ a Szigetcsépi Német Nemzetiségi Önkormányzat rendezvényein – lehetőségei szerint – képviselteti magát és a közös programok megvalósításában részt vállal.
9. Az együttműködési megállapodást a megállapodó felek törvényes képviselői írják alá, érvényessége 1 év.

Szigetcsép, 2023.01.13

.....
**Szigetcsépi Német
Nemzetiségi Önkormányzat**
Mártz János elnök

P.H.

.....
**Észak-Magyarországi Német
Önkormányzatok Szövetsége, Egyesület**
Ritter Imre elnök

